

2015年 7月度 昆山会月例会の内容

- 開催日時: 2015年 7月 8日(水)18:00~19:00
■開催場所: 麗景花園 日本料理「陣屋」 会議室 参加人数 名
■参加役員

光中会長	○	石田副会長	○	笠原副会長	○	高橋副会長	○
仁井見副会長	×	梅田副会長	×	福島副会長	×	加藤(博)幹事役	○
加藤(基)幹事役	○	牛ノ濱幹事役		伊丹幹事役	×	木村幹事役	×
卞幹事役	○	吉田幹事役	○	魯幹事役	×	成瀬名誉顧問	○

魯幹事役の代行⇒堀口氏

◇◇◇議事録◇◇◇

1) 某日系企業「解雇に伴う賠償金請求」

【150615 会員展開済み】

昆山会会員企業より下記のような質問をいただきました。
過去にこの様なトラブルで解決した事案等やアドバイスがあれば、
事務局、福島までご連絡願います。

下記内容に関して、情報をお持ちの企業様がおられましたら
お知らせいただきますようお願い致します。

=====

貿易担当の解雇に伴い賠償金問題でもめております。
本人より賠償金 6ヶ月の請求を求められていますが
業者との癒着を含め会社へ損害を与えていることもあり心情的に応じるつもりはありません。
※現在、証拠固めと証言をまとめている途中です。

その中で、今回日本への輸出製品の一部(5箱/41枚)が盗まれるといった
トラブルが発生しています。

現在、物流会社を含め内外調査中ではありますが
解雇予定の社員より「税関へ密告する」や「商品が盗まれないよう」と言った
脅しに近い発言があり疑わしく思っていますが、全く証拠が揃っていません。

このような貿易担当によるトラブルを経験された企業様がありましたら
防御策を含めアドバイスをいただきたいと思っております。

また、中国では輸送中に製品が抜かれることは良くあると聞いていますが
防ぐための対応策をご存知であればお知らせいただきたく思います。

=====

■会員からの返答①

無くなったものの追跡は、既に難しいと思います。まず犯人は出てこないでしょう。防御策として、出荷直前、トラックに積載中、下記のケースの場合、5箱が完全に入っている証拠となる写真を撮影する。途中、荷物の移し替えや、ドアを開く場合がある場合は、物流業者が日系で信用できるなら、再度写真撮影を依頼する。今回の場合、輸送中の盗難が疑わしいのなら、この者が運送会社とつるんでいる可能性もあります。というか大。

トランク、コンテナ内に隠しビデオを設置するというのも手です。運送会社も怪しいのであれば、ビデオを運送会社にわからないように仕込まなければならないが。いずれにせよ、ビデオの場合はこのビデオが回収できることが前提です。

犯人さがしが先か、荷物を無くさないことを最優先とするなら、まず、この物流会社に物流業者を今すぐ変えるということを通告し、業者を変える。この業者がこの通告に反論してくるなら、癒着がシロの可能性もある。

他、本人のパソコン履歴を消されないように、また消されたものが復旧できるよう。すぐ手をうつこと。携帯の履歴も。本人が監視できるよう、極秘に監視カメラを設置。信用できるものを解雇するまで、尾行させる。または探偵もある。

■会員からの返答②

立場は逆になりますが、先日仲裁をお越し元会社から未払い給料を獲得した経緯がございます。適切なアドバイスはできないかもしれませんが、経験談をお話することくらいならできます。先方さんに意思があるようであれば、メールを頂ければと思います。

■会員からの返答③

下記内容の件、弊社の見解を回答させていただきます。

- ・下記社員と日本の会社間での解決は難しいです。
- ・証拠を出しても、理屈は通用しません。
- ・中国人による業者との癒着、不正はどの会社にも大小含めあります。
- ・また彼らは悪いこととしていないと思っております。(共産党の幹部がそうしている様に)
- ・その様な人に、正論を言っても労力の無駄です。
- ・仲介業者を介入するべきです。
- ・日本人会に来ている大洋正銘さんは、最近も昆山の工場のリストラの対応をしておりました。
- ・弁護士に依頼することも選択の一つです。
- ・費用をかけても、前例を残さない為にも、ベターな方法で解決をお勧めします。

■会員からの返答④

弊社でも米国法人/カンボジア工場と同様の問題を経験しています。

貿易や財務といった会社内部の諸問題に詳しい社員の扱いは非常に難しく、税関へ密告されて相当額の罰金を課せられたこともありました。

賄賂は証拠を掴めれば裁判に持ち込むこともできますが、一般的に証拠を掴むことは難しいと思われます。

こうした事情から、私情は別にして適当な線で示談に持ち込んだ方が得策かと思えます。

■会員からの返答⑤

会員よりの解雇トラブルの件ですが、基本的には弁護士を前面に立てて対応します。メモ・電話記録・証言・全て証拠になります。会社の周囲の人は知っていると思います。

但し会社の就業規則は、大丈夫であること。開発区弁公室にも相談した方が良いかもしれません。裁判をしてでも絶対に負けない姿勢が必要だと思います。あまり参考になりませんが。

■会員からの返答⑥

>貿易担当の解雇に伴い賠償金問題でもめております。

>本人より賠償金 6 ヶ月の請求を求められています

本人からの 6 ヶ月の賠償金の根拠は何でしょうか？本人との契約期間内の解雇について、社内規定に決められている規則に対して、本人は違反したための解雇なのかどうかです。本当に解雇する理由は何ですか。もし、会社から社員を一方向的に解雇する場合は労働法に従わなければなりません。

>その中で、今回日本への輸出製品の一部(5 箱/41 枚)が盗まれるといった

>トラブルが発生しています。

>現在、物流会社を含め内外調査中ではありますが

>解雇予定の社員より「税関へ密告する」や「商品が盗まれないよう」と言った

>脅しに近い発言があり疑わしく思っていますが、全く証拠が掴めていません。

こういうような脅しはまったく気にする必要は有りません。商品の盗まれることについては当然調査する必要があり、物流会社との契約により、紛失された場合はどちら側の責任なのかなど調査しなければならないです。この社員の脅しは何でしょうか。税金の還付を余分に受けられたのかどうかです。または、この商品に対して、保険を掛けているのかどうかです

◆問合せ企業は定例会欠席

2)「第 16 階蘇州みずほセミナーご案内」

【150626 会員展開済み】

平素より格別のご高配を賜りまして、誠にありがとうございます。このたび、第 16 回「みずほセミナー」を下記の通り開催させていただきます。ご多忙の折とは存じますが、万障お繰り合わせの上、ご出席くださいますようお願い申し上げます。

記

日程と会場を以下よりお選び頂けます。会場により日程が異なりますのでご注意ください。

○ 蘇州会場

(1) 日時 : 2015年7月13日(月) 14:00~17:00 (13:30 受付開始)

(2) 場所 : 蘇州工業園區旺墩路 288 号 インターコンチネンタルホテル 2 階宴会庁 C

○ 昆山会場

(1) 日時 : 2015年7月15日(水) 9:00~12:00 (8:30 受付開始)

(2) 場所 : 昆山市前進中路 387 号 スイスホテル 3 階香港・澳門庁

○ 常熟会場

(1) 日時 : 2015年7月15日(水) 14:00~17:00 (13:30 受付開始)

(2) 場所 : 常熟市開元大道 6 号 クラウンプラザ常熟 2 階王朝庁

■ プログラムA「為替市場動向と見通しについて」

急激に進む円安。6月5日には125円台後半にも達しました。今後のドル円相場の通し、人民元為替相場とあわせて、わかりやすくご説明致します。

講師:みずほ銀行(中国)有限公司 中国為替資金部 副部長 加辺 猛

■ プログラムB「皆様!!お困りごとはないでしょうか!?(賃金、現地化、ビザ、採用、教育問題など)

①~働く中での労務トラブル~

従業員からの給与引上げ依頼にどう対処されていますか?また、現地化という流れが進んでいる中、どのように社内で上手く権限、管理をコントロールしたらよいでしょうか?また皆様が最近気にされているビザ問題についても詳しく解説!

講師:英創安衆企業管理諮詢(上海)有限公司 人事・労務コンサルタント 福田忠之氏

②~従業員の採用から教育まで~

従業員の採用に苦労されておられませんか?面接時の注意点から従業員の教育方法について具体的事例を解説!

講師:英創人材有限公司副總經理 小椋 将樹氏

○参加費 : 無料

○使用言語:日本語のみ

○申込方法 : 出席をご希望の方は申込書にご記入の上、7月9日(木)までにメールでご返信ください。

返信先アドレス : suzhou-desk@mizuho-cb.com

みずほ(中国)有限公司 蘇州支店

Mizuho Corporate Bank(China),Ltd. Suzhou Branch

連絡先

江蘇省蘇州工業園區旺墩路 188 号 建屋大厦 17 階

Tel:86-512-6733-6888 姜(Ext.2109) 沈(Ext.2115)

Fax: 86-512-6733-6363

e-mail: suzhou-desk@mizuho-cb.com

添付資料「②第 16 階蘇州みずほセミナーご案内」

◆瑞穂銀行さんからセミナー内容等について説明有

3) 会員からの質問「150626 安全管理人員安全訓練相関事項的通知について」

お世話になります。

お忙しいところを申し訳ありませんが下記の情報を次回の定例会で教えてもらえるように会員企業に流してもらえませんか？よろしくお願ひします。

添付の文件「③昆安监 201544 号关于 2015 年生产经营单位主要负责人、安全管理人員安全培训相関事項的通知」で教育受講と試験の通知が来ています。

ただ、教育も試験も全部中国語で行うため実際は通訳を同席させて教育受講と試験を行う事になります。会員企業で既に教育受講や試験をされた企業がありましたらどの程度のものか？

教えて頂けないでしょうか？

通訳ともどもかなり勉強して臨むものか？受講すれば試験は簡単にパスするものなのか？何か情報がありましたらお願ひします。

※参考資料「③昆安监 201544 号关于 2015 年生产经营单位主要负责人、安全管理人員安全培训相関事項的通知」

■会員からの返答①

今年がどうなっているか？(粉塵爆発の件で厳しくなっている?)はわかりませんが、例年では出席さえすればたいして問題があるもではないと思ひます。

確か私が試験したのは 2013 年分だったと思ひます。出席を朝一でとるので、朝から行く必要があります。試験問題の回答は書き出されるので、みんな携帯カメラで写真をとるか、書き写して試験の時に使いました。

各会社がどの程度重要視するか？ですが、出欠の際には人がいらますが、後は1人だけ人をのこして、終わる前に見に来る、代わりのもを活かしてテストの時だけ行くというも可能でした。

2 回(2 日)の出欠記録とテストだけで問題はない状態でした。

ただ、これは 2 年前のことなので、今回はどうか？わかりませんので、参考まで。

■会員からの返答②

当方は責任者を中国人の副総経理にして彼にセミナー・テストを受けてもらい合格しています。他にも2-3人中方社員が受けています。今のところそれでだめという通知は受け取っていないので問題ないと考えています。

■会員からの返答③

現在、我々の会社もこの対応に追われています。

実際には総経理(責任者)が受験するのは生産经营单位主要负责人の試験でこれは一般の安全委員の資格よりやや難しい内容の試験らしいです。※中国人も勉強しなければ合格できないかもしれないという内容。

中国語が完璧に理解できるのであれば、事前勉強含め合格できるようですがやはり試験には通訳が必要です。これから研修と試験を行なう予定ですが恐らく、通訳が帯同して受験することが許可されるになるのでは?という情報ありますが今のところ具体的な外国人の受験方法はわかっていません。判り次第情報をご提供させていただきます。

■会員からの返答④

会員様からのご質問ですが、私は毎年受講・試験を行っています。ですが、文章では上手くご説明ができませんので、もし、会員様からお電話を頂けるならお話させていただきます。

■会員からの返答⑤

弊社中国人スタッフが3名受講しました。360元/1名。各区安環局、各鎮安全辦へ連絡。IDを貰いパソコン(ネット)で16時間勉強。その後、研修を受けました。

前進西路のホテルで試験…7月。

以前は資料を見ながらの試験だったらしいのですが、今回は違う!難しいといっています。

弊社は更新を忘れ免失してしまい、今回再チャレンジ。日本人は受けません。

■会員からの返答⑥

ご質問の件、弊社では私が安全責任者として7/6・7に講習及び試験を受ける予定です。

私自身、未だ受験していませんので、わからないところは多いですが、既に安全検査員更新試験を受けた弊社の安全員の話によるとあらかじめ問題集300問程度を渡され、その問題がそのまま出題するそうです。勉強しないと分かりませんが、問題集を解いていれば難しくないと思います。

今回は第一回ですので、更新試験とは違う可能性があります。私見では恐らくこの程度の試験と思います。他情報を記載しておきますので、ご参考になれば幸いです。

〈安全員更新試験の概要〉

- ・事前に通信教育16時間を受講
- ・本試験はPCを使用した選択式
- ・90問程度
- ・問題は問題集からランダムで出題(一人一人問題は異

■会員からの返答⑦

掲題の件ですが、業種および個人の能力等において差異は有ると思いますが、当方(化学メーカー)については非常に苦慮しました。

まずは昆山安全生产“三项岗位”人员学习系统

<http://ks.zilinet.com/channel/displayEducationServiceAction?region.id=57>

というHPにアクセスして個人名を登録したのち、PC内の講習プログラム(カリキュラム)を30時間受講しない限りは講習会(この場合は会場)で受けられないシステムになっていました。

全ての講義を閲覧するとHP内で証書が授与され、それを印刷して講習時に提出する形式でした。またPC講習時は他の事を行っても良いのですが、講習中に同パソコンで別の作業を行うと講習が停止してしまうのでこのためにPC1台分は使用不可となります。これについてはカリキュラム1項目毎に停止するので、終了したのちに再度選択開始を行わなければなりません。但し同じ登録名でもPC数台で稼働させても良いようです。

本カリキュラムを終了しなければ、講習会および試験の参加も出来ないとの説明を受けました。講習会については始業時および終了時に当該人のサインが必要となります。当該が終了したのちに後日試験を行う形になります。

■会員からの返答⑧

小職は6/23に試験を受けて参りました。講習会には通訳のみが参加し、インターネットの講習も通訳にアクセスしてもらいました。

試験は小職と通訳で参加し、通訳と相談しながら受験し合格しました。通訳のみ勉強すれば合格すると思います。試験を実際に受けるのは企業責任者です。

弊社は危険化学品の生産工場の為、難易度が高く、毎年受験している通訳でもそれなりに勉強しておりました。勉強しないと受からないと思いますが、業種によって難易度が異なりそうです。

ちなみに、小職が参加したものは60-70%が○×問題で、残りが三択の合計100問。80点以上が合格です。試験前に練習試験があり、練習試験は87点、本番は85点でした。

■会員からの返答⑨

日本人の方も受講できます。通訳の同席が可能です、但し、安全生産管理にまったくわからない、ただ通訳だけだと少々厳しいです、事前に知識として勉強しておいた方が良いでしょう。

受講が終了後、試験が有ります。通訳の方の同席が認められます。試験問題については暗記する必要のあるものです。教科書を調べることは出来ません。2回までのテストが有ります。2回とも落ちた場合は、再受講することになります。

■会員からの返答⑩

6/22,23 2日間共に8:30~16:00の講習に参加致しました。8:30までに受付、9:00~講習です。受付は、「主要負責人」と「安全管理員」に分かれており、それぞれ名簿にサインをさせられます。午前(受付)と午後(講習完了後)に2回サインが必要です。

代理人がサイン、講習参加した場合、講習が無効となり再度講習申し込みからの手続きとなるようです。実際はわからないと思いますが。

受付で教材 1 冊と筆記用具が配られます。2 日間 午前と午後 計 4 人の講師です。今回の講習参加者は約 400 人程度でした。机の有る席は全て埋まり、椅子のみの席も多数あります。

講習の際は、講師の話聞くのみです。教材の後ろのページに練習題と回答があります。別途、模擬試験用のホームページも説明がありました。試験前に目を通す必要があるかと思います。

試験日は別途手配され、講習 2 日目に貼り出されました。私の場合は 8/4 13:00~14:30 の日程です。何点以上が合格なのか等、これから情報を取る予定です。私も当初は通訳(代理人)に勉強させ代理試験で対応する考えでしたが、今回講習に参加して内容を聞きますと、今後の安全生産、職業病管理に対する政府の管理監督が更に厳しくなる方向が明確であった為、日本人責任者も出来るだけ勉強し内容を把握しておいた方が良いと感じております。

他社さんも同じ状況かと存じますが、今回の講習とは別に安全生産監督管理局からの要求で「安全生産標準化(弊社の場合は 3 級基準)」と「職業病対策」の検査、認定が実施される為、外部のコンサルタントと契約し対応します。今回の検査、認定が通った後も、毎年の検査や 3 年毎? の認定更新が必要等今後費用もかかる事が予測されます。未だ全て内容を把握しておりませんので、担当者任命して情報入手、内容を把握させているところです。

以上、現時点で把握している内容ですが、今後も情報交換をさせていただきたいと思います。宜しくお願い申し上げます。

■会員からの返答⑩

弊社も安全管理人設置が必要となっておりますまだ講習会・試験を受けていませんので難易度はまだ把握しておりません

ただ今回はホテルの一室で数時間の講習と試験(パソコンで実施)を限られた時間で行われるということですので、前回(試験問題サンプルを事前に渡されていた)よりは本気モードではないかと考えています

又弊社では従来は総経理(日本人)が安全管理責任者となっていました

- ・中国語の問題
- ・たびたび実施される説明会への参加
- ・今後立ち入り調査などがあつた場合の対応

などがあり、副総経理(日本籍元中国人)が責任者になる方向で受験準備をしてもらっています

なお前回までは(外国人は)結果的に替え玉受験でも可能だったようですが今回はNGと聞いています(通訳同席の可否は存じていません)

◆問合せ企業から 本日講習会を受講、頂いた回答どおりの内容でした。

～その他定例会参加企業からの補足～

- ◆経営者層(副総経理迄)に中国人がいるので董事長から委任状をだし、中国人が試験を受けた。
- ◆試験内容が専門的なので、通訳担当ではなく安全担当者を通訳として帯同して試験しました。

4)光中会長退任に伴う、役員編成について

光中会長カンボジア出向がきまり、7月末をもって昆山会会長職を辞任させていただきますとの申し出があり、7月1日の臨時役員会において承認されました。

光中会長には、2012年の4月から会長職をお願いし、約4年間会長職を務められました。長い間ご苦勞様でした。又、同時にゴルフコンペの幹事も長年勤めていただきありがとうございました。カンボジアに行かれましてもご活躍されることをお祈りいたします。カンボジア出向後もこの昆山へは年に何度かは来られる予定だそうです。

7月1日の臨時役員会において、後任の会長には現主席副会長である石田 純也氏に決定。首席、次席副会長も順次繰り上げて、首席副会長に笠原 光夫氏。次席副会長には高橋 雅一副会長に決定いたしました。8月1日からの昆山会役員編成は以下になります。

又、昆山会ゴルフコンペについては、笠原副会長、梅田副会長が引き継ぐことになっています。

8月1日よりの昆山会役員編成は以下になります。

役員不足が懸念されます。自薦他薦は問いません、意見がございましたら事務局、福島まで。

■8月1日以降の昆山会役員編成

NO	昆山会役職	会社名	役職	氏名・敬称略
1	会長	蘇州関西塗料有限公司	副総経理	石田 純也
2	首席副会長	北澤半導体閥門(昆山)有限公司	総経理	笠原 光夫
3	次席副会長	牧田(中国)有限公司	副総経理	高橋 雅一
4	副会長	大電机器人電纜(昆山)有限公司	総経理	仁井見 積
5	副会長	多富電子(昆山)有限公司	総経理	梅田 広治
6	副会長	昆山弘恵食品有限公司	董事長	福島 幸治
7	幹事役	昆山恩斯克有限公司	財務部長	加藤 博誠
8	幹事役	豊田工業(昆山)有限会社	総経理付	加藤 基成
9	幹事役	昆山杰斯比聖和科包装材料有限公司	経理	牛之浜 良介
10	幹事役	東芝照明(昆山)有限公司	部長	木村 紀長
11	幹事役	昆山阿基里斯人造皮有限公司	副総経理	伊丹 慎二
12	幹事役	昆山威可帝商貿有限公司	副総経理	卞 建春
13	幹事役	三井住友銀行(中国)有限公司	総経理	吉田 周平
14	幹事役	瑞穂銀行(中国)有限公司 昆山支行	出張所所長	魯 爾剛
15	名誉顧問	新東工業商貿(昆山)有限公司	董事長	成瀬 賢次
16	名誉顧問	中国蘇旺你有限公司	董事長	光中 徹

※会長不在時は、会長代行を首席副会長が務める。会長及び首席副会長不在時は次席副会長が会長代行を務める。

◆会長経験者であり、まだ昆山にも来て頂けるので、慣例により名誉顧問として昆山役員に残って頂くべき。との意見があり、定例会では反対意見なしでした。

5) 第 27 回昆山会総会のご報告

去る 7 月 3 日(金)18:00～ スイスホテルにて第 27 回昆山会総会が開催されました。会計報告等を下記に報告いたします。

■第 27 回総会の収支報告

■会計			
支出	内容	備考	小計金額
	ホテル会場費用	主賓卓@180x29+酒水服務費300、卓@1,800x20、酒水服務費@100x20	43,520
	その他備品代	花300×4	1,200
	ワイン 飲料	持ち込みワイン、飲料	6,255
	横断幕	LED使用料	4,800
	名簿印刷代	@3×350冊	1,050
	抽選会補助	1,000元×2本	2,000
		支出合計	58,825
収入	内容	備考	小計金額
	会員会費	@300×207名	62,100
	来賓会費	@0×9名	0
		収入合計	62,100
収支	内容	備考	小計金額
	支出合計		58,825
	収入合計		62,100
		収支合計	3,275

	購入	残り
① ウーロン茶(大)	48	19
② オレンジジュース	24	12
③ コーラ(特大2.8L)	12	10
④ スプライト(特大2.8L)	24	20
⑤ ペプシ(大)	12	10
⑥ ワイン	81	35

■総会の反省点

- ① LED：それなりに良かったと思いますが、もう少し使い方を考えて参加者の目をひきつけるようにするべきだったと感じています。
- ② 30人掛けの1番テーブルの必要性について：役員全員が1番テーブルに着席するより各テーブルに一人ずつでも配置して、会員とのコミュニケーションを図った方がいいように感

じました。一番テーブルには来賓とその人数に合わせて4-5名の役員を配置すればいいのではないのでしょうか？

- ③ 受付は混雑した時間帯もありましたが大きな混乱もなく締めることができました。しかしながら、開始間際あるいは少し遅れて入場される方が少なからずあり、6人全員で対応することになりました。会が始まっているのに1番テーブルで空席(受付係の席)が目立ってしまったのではないかと思います。もう少し早めに3人は引き上げてしまっても良かったと思います。

- ◆来賓の欠席が目立った。市政府への連絡に不備があった。
- ◆来賓の抽選券が無かった。受付をスルーしてしまった。来年は必ず渡す。
- ◆マイクの音量はちょうど良かった。
- ◆LEDでの同好会紹介は見やすく良かった。来年はもっと活用すべき。
- ◆大テーブルで最初空席が目立った。また30人は大きい。15-20人卓位で十分。
来賓をいっぱい呼ぶのが目的ではない。
全部10人掛けで来賓を2卓に分けても良い。
役員が1~2つくらいテーブルを担当してコミュニケーションを取る役目をしたらどうか。
会員との交流を深めるのが本来の趣旨。
- ◆名刺交換会になってしまっており、後半は席にほとんどいない。
- ◆数名で来られる会員が同じテーブルに座りたがる。(受付である程度融通利かせている。)
- ◆同じテーブルでの名刺交換はある程度止むをえない。名刺交換禁止は難しい。
- ◆名刺交換の時間とテーブルに着く時間のメリハリをつける。事前に名刺交換の時間帯を指定、さらに会場運営でも名刺交換、テーブル着席を指示連絡してはどうか。
- ◆遅刻者の対応で各テーブルに役員がバラけていると不便ではないか。
- ◆開始30分までは受付に数名残る。その後は紙で第〇卓に〇〇いるとメッセージを残す
- ◆炭酸飲料はほとんど消費されなかった。来年の購入は種類、量を再検討する。
- ◆2.8Lはもったいない。もう少し小瓶、または缶入りで十分。
- ◆残った飲料の内、ワイン、ウーロン茶、オレンジジュースは来年の花見で使用する。
- ◆炭酸飲料は来年まで品質が持つか？ビールもたない。
- ◆炭酸飲料、ビールは事務局から各同好会に打診して、使用(消費)してもらう。
- ◆保管先はスワニーさん
- ◆繰越金が3万以上あり、少し多い。
- ◆以前は江蘇省、上海、北京などへの日本人会交流に参加していたが、日本人会の性格が異なり、意義がないので、最近では参加していない。これも経費を使わなくなった原因の一つ。
- ◆総会のホテルへの手付金が1万なので2万位あれば問題なく運営できる。
- ◆2万円を目安に今後の参加費用を調整していく。

※上記意見を次回総会運営の参考にする。(役員会で再検討する)

■昆山会の収支報告

※昆山会の全体の会計報告は添付資料「④150706 昆山日本人会会計簿」をご確認ください。

6) 会員企業からの質問「**残疾人就業保障金**」について

1点質問させていただきます

昆山日本人会のメンバー企業さんで「**残疾人就業保証金**」を納付されている会社さんはいらっしゃいますでしょうか？

蘇州の企業さん数社が地税から通知を受けられているそうですが、逆に納付されていない会社さんも多くあると聞いています。金額的なところだと社員300人で5名の障害者採用が必要、採用がなければ、1人あたり約4万元が支払必要となります

【**残疾人就業保障金の計算方法**】

納付保証金＝(前年度末企業従業員総人数×1.5%－雇用残疾人従業員数)
×蘇州市前年度従業員の年度平均給与額(2013年は41,885元)

で計算され、原則上、企業は毎年4月～8月に主管の地方税務機関において前年度の**残疾人就業保障金**を納付しなければならないとされており、2013年の蘇州市納付期間は5月～8月でした。
※中国国務院が2007年に公布した「**残疾人就業条例**」に基づき、企業が法律規定に従い、**残疾人**を雇用しなかったり、または雇用した**残疾人**の人数が法定比率(現在蘇州市の規定では、企業が**残疾人**を雇用する場合、その比率は全体従業員数の1.5%を下回ってはならないと規定しています)に達しなかった場合、強制的に**残疾人就業保障金**を納付しなければならないとされています。(上記は蘇州市での内容になります)

質問者本人から追送があり、下記の答えが出てきたので会員への展開は不要ですとの追送がありました。

先ほどの件、昆山市は現在外資に対しては猶予期間となっているようです(ファイル添付します)

「**昆山残联**」<http://www.kscl.org.cn/>

蘇州では下記のような表現になっており納付が必要になっているようです
http://sz.jsds.gov.cn/art/2015/6/8/art_6256_754568.html

すでに回覧していただいていたいましたら申し訳ありません回答は必要なくなりました(例会当日、もし必要でしたら説明いたします)

※関連添付資料「**㊦2015年障害者就業保証金**」

7) 第 11 回 昆山日本人会ゴルフコンペ結果報告:



■ 幹事、光中会長からの報告

7/5(日) 昆山太陽島 GC での第 11 回 昆山日本人会ゴルフコンペに参加された 51 名の皆様、大変お疲れ様でした。

小雨予報の中のコンペでしたが、幸い殆ど雨に降られることもなく寧ろ涼しいと感じる 7 月としては最高の条件下でのコンペでした。

ただ、約半分のホールで青ティーからのティーショット設定だった為に距離が 6,500 ヤード前後となり、少し難しかったかと思えます。

優勝はグロススコア $42/44=86$ -HDCP12.⇒NET74.0 で、ハンディに恵まれた光中が 4 回目の優勝となりました。

準優勝は天達の範立群弁護士のグロス $43/48=91$ -HDCP16.8⇒74.2、ベスグロはエンケイの老川様が $40/44=84$ で獲得されました。

今回の特徴としては、アウトスタートで三武の山中様がドラコン/ニアピン合わせて 3 本×200 元⇒600 元、インスタートでエンケイの鈴木様/老川様がニアピンを二本ずつ⇒400 元ずつ獲得されたことで、次回以降は多少遠慮してもらいたいものです。

8 回目のオネスト賞は 51 名中 48 名の参加で実施され、旭輝の寺井様/欧南芭の宇賀様/三麗の張様/旭硝子の林様/比可力の川村様/NSK の園様と 6 名もの方がピタリ賞を引き当てました。集まった罰金 2,210 元から $2,160 \text{ 元} \div 6 \text{ 名}$ で 360 元/名の配当となりました。

今回も三井住友銀行様/みずほ銀行様/損保ジャパン様からゴルフボールの協賛を頂き、参加賞に充てさせて頂きました。

また手作りのニアピン/ドラコンの旗や集合写真撮影に協力頂いたエンケイの鈴木様始め、受付で KITZ 笠原様/キャディバッグ整理で日沖長友様にもご協力を頂きました。この場を借りて厚く御礼申し上げます。

次回の第 12 回コンペは 11/1(日)に同じ昆山太陽島で予定しております。

表彰式最後でお伝えしましたように、光中は今回のコンペを最後にカンボジア出向となります。
KITZ の笠原光夫様と多富の梅田広治様の今後の昆山日本人会ゴルフ同好会の運営をお願いしましたので、引き続きお引き立ての程宜しくお願い申し上げます。

長い間、本当にお世話になりました。

幹事
スワニー
光中 徹

8) 残業時間規制について

- ◆ 残業について、36時間以上規制で監査が入って罰金を払ったという情報がある(台湾系?)
- ◆ 36時間超えたからすぐに罰金ではない。と思う。
- ◆ 監査は内部告発が原因ではないか。5時以降に食事を提供する等の配慮も必要。
また、社内で残業にバラツキがあると内部告発の温床になる。調整必要。
- ◆ 技術があり、ベース給与の高い組長等に残業が偏ると給料格差が更に広がり、不満が出る。
- ◆ 残業36時間は実際に難しい、内部告発がでないよう運営していくのが現実的。

9) 新会員、新規駐在員及び帰国会員ご紹介

◆ 新規会員

▼ 苏州邦農智能科技有限公司 出口健次郎(顧問)

蘇州市通園路 1 号長丰ビル 7F 0512-65974183

監視カメラ販売/セキュリティー機器全般の販売/防犯機器開発・製品管理/貿易事業
コンサルティング

- 1、 防犯システムの設計、取り付け、メンテナンス(応用対象: 駐車場・倉庫、マンション、中小規模施設(オフィスビルなど)、大規模施設(工場など)、その他。)(応用範囲: オートロックドアシステム、警備システム、DMB(室内と室外の放送システム)、駐車管理システム、スマートフェンス、研究室や作業場や倉庫や工場内外の防犯、危険品倉庫など重要な管理区域の遠隔監視など)
- 2、 貿易事業: 監視・消防機器、スマート化計器器具、スマート化オフィス・通信設備など。上記商品の輸入と輸出の代理事業も含め。
- 3、 セキュリティー技術の整合、開発; 火災、盗み、機密の漏洩などの安全リスクの高さの評価、無料でセキュリティーの防犯や監視システムの工程と技術についてご相談できる

▼ 安藤刀具(上海)有限公司 内田 徹(営業経理)

上海市长寧区中山西路 555 号绿洲大厦 1411 室 021-6286-4286

商社・機械工具販売

◇帰国会員

▽昆山海特木業有限公司 辰己 晃一 総経理

昆山海特木業有限公司 私こと辰己は6/30付けで日本へ帰任することとなり、後任として、中村光浩が総経理として7/1より着任いたします。

▽昆山恩電開通信設備有限公司 石森幸雄 総経理

昆山恩電開通信設備有限公司 石森です。この度、本社人事移動により、6月30日付けにて総経理を退任することとなりました。いままで、いろいろと有難う御座いました。

今後の日本人会の連絡は、林(副総経理)に連絡のほどよろしくお願いいたします。

10) 在上海日本国総領事館発行「総領事館緊急メールマガジン」への登録の勧め

昆山日本人会において、領事館発行の「総領事館緊急メールマガジン」の取り扱いについて。2010年6月までは、この「総領事館緊急メールマガジン」が発行された場合、昆山日本人会会員へ転送していましたが、7月以降は月例会議事録には掲載いたしますが、都度の転送はいたしません。非常に重要な情報もありますので、駐在員の方は「総領事館緊急メールマガジン」への登録をお勧めします。

◆総領事館緊急メールマガジン

配信御希望の方は下記 URL にアクセスし、登録をお願いします。

総領事館緊急メールマガジン登録ページ

http://www.mailmz.emb-japan.go.jp/cmd/shanghai_cn.html

11) 各同好会・会員交流のお知らせ

■同好会の最近の活動状況

▽ゴルフ

2015年度昆山日本人会ゴルフコンペは3月、7月、11月の年三回を予定しております。

◆ 連絡先 中国蘇旺你有限公司 光中 徹 t.mitsunaka@swany.co.jp

◆次回(11月)より笠原副会長、梅田副会長が連絡先になります。

▽ソフトボール

4月より江蘇省リーグが開幕。蘇州3チーム、無錫、昆山、各1チームの合計5チームでリーグ戦を行っています。

江蘇省リーグ以外も、月に1~2回程度練習等を昆山で行っております。会社内で興味がある方がおられましたら紹介をよろしくお願いいたします。

- ・練習場所:未定
- ・練習日時:日曜日(不定期開催、月3回程度)午前9時～午後12時
- ・参加費: 飛び入り参加の場合は1回40元。会員登録の場合は年1000元の会費を徴収いたします。

◆連絡先 :日吉 達朗 杭州哈利瑪電材技術有限公司 昆山営業所
186-6235-7217 hiyoshi-t@harima.co.jpまで 事前確認下さい。

▽テニス

毎週練習していますので興味ある方はぜひ覗いてみてください。

場所:陽光世紀花園内テニスコート(長江北路 大型スーパー易初愛蓮(ロータス)の対面南側)

- ・水曜日 ナイター(18:00～21:00)
- ・土曜日 13:00～17:00
- ・日曜日 13:00～17:00
- ・参加費:参加毎に40元を徴収いたします。

◆連絡先 長谷川 潔 (達晶電子(昆山)有限公司) 138-0626-3560
haseskz@fa3.so-net.ne.jpまで事前確認してください。

▽サイクリングクラブ

昆山日本人会自転車クラブでは仲間を募集しています。のんびりと童心にかえて自転車散歩してみませんか? きっと新しい発見があるはずです。自転車もママチャリで大丈夫。入会金・会費等は無料です。毎月1回 60km程度のツーリングを予定しています。興味がある方はメールを下さい。のんびりとお待ちしております。ご興味のある方は下記連絡先にお問い合わせください。

◆連絡先 関西塗料有限公司
副総経理 石田 純也 ishida@szkalskansai.com

▽昆山会 OB 会、OG 会

昆山に駐在経験があり、現在は日本に戻られた OB、OG のメンバー(関東方面)が日本で懇親会を開催しています。ご興味のある方はご連絡ください。

◆連絡先 関東支部まとめ役 山田氏 yoshikazu.yamada@tohmatu.co.jp

山田様からの連絡

いつもお世話になります。連絡役の山田です。第50回の概要がまとまりましたので、メールさせていただきます。ご参加の方は(不参加の方もご連絡いただくと助かります)、7月11日(土)までにお返事ください。宜しくお願いいたします。

第50回 OB 会

日時:7月18日(土)17:15 池袋『北口』へ出る地下階段の下で集合(北口は分かりにくいのでご注意ください。)

1 次会(17:20~19:00):知音食堂(四川料理)予定

東京都豊島区西池袋 1-24-1 宮川ビル B1

03-5951-8288

<http://tabelog.com/tokyo/A1305/A130501/13009855/dtlmap/?lid=tocoupon2>

2 次会(19:00~21:00):Pub A(エー)予定

東京都豊島区池袋 2-47-12 第二絆ビル B1

03-5391-0962

予算(概算):7000 円

皆さまからのご連絡をお待ちしております。

どうぞ宜しくお願いいたします。

▽フットサル同好会

基本的に毎週土曜日か日曜日に練習、試合等を実施。参加申し込み、お問い合わせ下記連絡先へお願いします。

◆連絡先 早瀬 英治 氏 e.hayase@swany.co.jp

▽女性の集い

昆山在住の日本人女性も少なくなり、約 20 名程度です。月一回(毎月第二水曜日)日本人どうしで集まり情報交換をしております。また、中国、台湾の女性も参加する集まりも不定期で開催しております。

◆連絡先 徐 奈緒子 torazou21@hotmail.com 福島 麻子 asako112811@yahoo.co.jp

▽釣り同好会

月に一度、月例会を行っています。活動場所:昆山、蘇州、上海近辺。活動時期:3月~11月。詳しくは下記連絡先にお問い合わせください。

◆連絡先 山中 達雄 yama@sanwa-nmz.co.jp 赤崎 恒太郎 k_hashiretoto@yahoo.co.jp

▽昆山ミュージックフレンズ

この度、新しいサークルを昆山に設立致しました。「昆山ミュージックフレンズ」です。フォークソングからハードロックまで、アマチュアバンドを組んで音楽を楽しみませんか?未経験者、聴くだけの参加も大歓迎です。勿論、国籍、年齢、性別は問いません。

上海、蘇州で開催されている日系バンドのライブ情報なども発信しています。

◆連絡先 真鍋 tmanabeg@gmail.com

▽昆山日本人会ブログ・BBS

中国の閲覧規制のかかってしまった、当会サイトでしたが、新しく立ち上げました。会員同士の情報収集、意見交換等にお役立てください。

■昆山会のブログ等のサイト

Blog <http://kja.seesaa.net/>

- ◆同好会の紹介を日本料理屋他へ貼り出してはどうか。来たばかりの若い人で知らない人がいる。
 - ◆個々の同好会で会員募集をなじみの日本料理屋等に貼り出している。
 - ◆日本人会全部の同好会紹介を日本料理屋にはる事を考えたらどうか？
- ※事務局、役員会で検討する。

12) 次回定例会のお知らせ

※今年から開催日時が変わっています。ご注意ください。

次回定例会(8月度)

日時: 2015年 8月12日(水) **第二水曜日 18:00~**

場所: 麗景花園 日本料理「陣屋」会議室

昆山市前進中路 48 号麗景花園

TEL0512-5731-7149

■2015 年司会進行役一覧表

1 月司会進行役	石田副会長	7 月司会進行役	加藤(博)幹事役
2 月司会進行役	笠原副会長	8 月司会進行役	加藤(基)幹事役
3 月司会進行役	岡田副会長	9 月司会進行役	牛ノ浜幹事役
4 月司会進行役	仁井見副会長	10 月司会進行役	伊丹幹事役
5 月司会進行役	高橋副会長	11 月司会進行役	木村幹事役
6 月司会進行役	梅田副会長	12 月司会進行役	卞幹事役

- ◆8月12日はお盆休みがおおいかも。(次回司会の加藤(基)さんは問題無し)
- ◆お盆休みのところもあるが、既に予定されている方もいるので日程は予定通り、8月12日開催。

編集 : 昆山日本人会事務局 福島 幸治

MB 139-1574-9233

E-mail fwgh4006@gmail.com

本資料に掲載されている写真、記事等を複製、販売、出版、配布及び変更を加えて表示することを禁じます。コンテンツの複製等をご希望の方は昆山日本人事務局までご連絡ください。
